

Free Consultation for Foreign Residents

がいこくじん せんもんかそうだんかい  
外国人のための専門家相談会

11月5日(土) November 5th(Sat) 13:00-17:00

言語(Languages): やさしい日本語・English・汉语・Tiếng Việt・नेपाली भाषा・한국어・



こんにちは

Filipino・Spanish・Portuguese・русский язык・عربية

**予約必要 Reservation required** Deadline: October 28th

相談がある人は、電話(03-5342-9169)またはメール(anic@nifty.com)します。

① あなたのなまえ ② あなたのことば ③ 相談したいことを知らせます。

生活で、困っていること、聞きたいことを専門家に通訳付きで相談ができます。

無料。秘密は守ります。場所: なかのZERO西館 JR中野駅南口徒歩8分

法律・ビザ・税務・労働・経営・年金・教育

Free Consultation for Foreign Residents

Meet with specialist interpreter for help with:

Law, VISA, Tax, Labor,

Business, Pension & Education

No charge for this service. Privacy assured.

Reservation required: If you need a consultation, please call(03-5342-9169) or Email(anic@nifty.com).

Please send ① your name, ② your language,

③ things you want to consult.

Location: Nakano ZERO Nishi-kan (West Annex) 8 minutes walk from JR Nakano Station Minami-guchi (South exit)

Buổi tư vấn từ chuyên gia dành cho người nước ngoài

Bạn có thể xin tư vấn và hỏi ý kiến từ chuyên gia về những khó khăn trong cuộc sống. Tư vấn miễn phí, có phiên dịch và được bảo mật thông tin tuyệt đối.

Pháp luật • Visa • Thuế • Lao động

• Kinh doanh • Nénkin • Giáo dục

Vui lòng đặt lịch hẹn trước. Bạn nào có nhu cầu tư vấn hãy gọi theo số (03-5342-9169) hoặc gửi email về địa chỉ (anic@nifty.com), và cung cấp thông tin như bên dưới.

① Họ và tên ② Ngôn ngữ ③ Nội dung muốn tư vấn

Địa điểm: Nakano ZERO Nishikan..... Đi bộ 8 phút từ cửa Nam của ga JR Nakano

外国人专享咨询会

您在生活中的困惑以及想了解的事情，都可以通过翻译向专家进行咨询。

包括:法律、签证、税务、工作、经营管理、养老金、升学指导等等。

免费咨询、保守秘密

需预订 预定方式:可拨打电话 (03-5342-9169) 或发 Email(anic@nifty.com), 告知您的姓名、语种以及想向专家咨询的内容。

地点: 中野 ZERO 西馆

(JR 中野车站南口步行 8 分)

बिदेशीहरुको लागि संम्बन्धित विशेषज्ञबाट परामर्श सेवा

जापानबसाई र दैनिक जिवनयापनको क्रममा आईपर्ने कुनै पनि समस्याहरुको सोधपुछ तथा विशेष जानाकारिहरु संम्बन्धित विशेषज्ञबाट नेपाली भाषामै निशुल्कमा सेवा, सुविधा उपलब्ध हुनेछ । प्राईवासीलाई मध्येनजर गरि ब्यक्तिगत विवरणलाई सुरक्षित तथा गोप्य राखिने छ ।

कानुन, भिषा, कर, श्रम, ब्यबस्थापन, निवृत्तिभरण, शिक्षा

पुर्व फोन (बुकिङ) गरि आफ्नो सिट सुरक्षित गर्नुहोस् ।

फोन नंम्बर: ०३-५३४२-९१६९ वा ईमेल: [anic@nifty.com](mailto:anic@nifty.com)

फोन वा ईमेल मार्फत,

१) तपाईको नाम २) तपाईले वोल्ने भाषा ३) तपाईले परामर्श गर्ने बिषय जानाकारि गराउनुहोस्

स्थान: नाकानो जेरोहल, पश्चिम (जेआर नाकानो स्टेशन, दक्षिण गेटबाट हिडेर ८ मिनेट मात्र)